

# *Quand je redeviendrai petit*

## **Conférence internationale Janusz Korczak des Jeunes professionnels aux Pays-Bas**

(22 – 28 septembre 2007)

par Ewelina Mianowska-Bednarz et Cécile Priou

La conférence internationale Janusz Korczak des Jeunes (professionnels de l'éducation) s'est déroulée du 22 au 28 septembre 2007 à Bergen aan Zee aux Pays-Bas avec 70 participants venus de 14 pays : Allemagne, Bangladesh, Brésil, France, Ghana, Kirghizstan, Lituanie, Malaisie, Pays-Bas, Pologne, Russie, République Tchèque, Ukraine et Suisse. La conférence réunissait essentiellement des jeunes professionnels et bénévoles de 18-30 ans travaillant avec les enfants et les jeunes.

Les ateliers avaient été préparés par des professionnels et des experts du monde de l'enfance et de la jeunesse. Les intervenants étaient issus de l'Association Korczak des Pays-Bas, organisateur de la conférence, et de ses partenaires. Les sept sujets proposés étaient les suivants :

1. Comment éduquer dans deux cultures
2. Nécessités de l'éducation à la citoyenneté
3. Enfants et médias
4. Droits de l'enfant à la sexualité
5. Apprentissage de vie
6. Intégration des enfants handicapés
7. Droits de l'enfant à une protection psychique et mentale

Les ateliers principaux avaient lieu le matin et chacun d'eux durait deux jours. Nous, nous avons participé aux ateliers suivants : « Nécessités de l'éducation à la citoyenneté », « Droits de l'enfant à la sexualité », « Les droits de l'enfant à la protection psychique et mentale ».

L'après-midi, les participants pouvaient suivre d'autres ateliers comme : « Être créatif comme l'enfant », « Jouer avec la nourriture », « Introduction au monde de l'animation », « La musique et le petit enfant », « Atelier théâtre avec utilisation des énergies, feu, eau, air et terre », « Créer son propre environnement », « Rencontre avec la rue », « L'ordure dans l'art », « Chants yiddish et leur philosophie », « L'accueil résidentiel des enfants », « La thérapie de jeu », « L'enfant et la peur ».<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> La description des ateliers dans lesquels nous avons participé se trouve en annexes. Elles sont aussi disponibles sous forme de courts articles envoyés au blog international : <http://blog.korczak.info>

Plusieurs participants de la conférence ont pu aussi présenter leur expérience professionnelle au cours de l'« Open Podium », un atelier du soir. Ce fut un grand panorama des moyens et outils utilisés par les travailleurs sociaux de pays aussi différents que le Bangladesh, le Brésil, la France, le Ghana, le Kirghizstan, la Lituanie, la Russie et l'Ukraine.

- L'intervenant du Bangladesh, Nilufar Karim Siraz, a présenté son association Shishu Tori et son travail de rue auprès des enfants pauvres ;
- Sylvia Guimaraes du Brésil a fait une présentation sur le « Projeto Anchieta », un programme de travail éducatif avec les enfants des quartiers pauvres, les « favelas » de San Paulo ;
- La délégation francophone : Ewelina Mianowska-Bednarz et Colette Charlet ont présenté les sujets suivants « Les jeunes en difficulté en France et le travail de rue » et « Les Conseils d'enfants en Argentine » ;
- Les représentants du Ghana, Yakubu Iddrisu et Maartje Bos (bénévole hollandaise de l'association Korczak en Afrique du Nord) nous ont décrit leur programme avec les enfants, les jeunes et les femmes au Ghana ;
- Bermet Baryktabosova, pédiatre, nous a présenté le travail des professionnels de son organisation gouvernemental sur l'éducation sexuelle de la jeunesse au Kirghizstan ;
- Darius de Lituanie a parlé de son travail de psychologue dans une organisation d'assistance aux enfants pauvres ;
- Et d'autres encore...

Les organisateurs ont aussi offert un voyage aux participants. Ils ont proposé au choix une excursion au nord du pays (au bord de la mer), et une autre à Amsterdam avec deux options (avec ou sans guide). L'objectif était de nous faire connaître la culture, l'histoire et la cuisine hollandaise. Nous avons choisi la première excursion et nous avons pu voir le nord des Pays-Bas.

Le dernier jour de la conférence a été consacré à préparer une pièce de théâtre : « L'histoire de Mary Poppins ». Les participants, partagés en cinq groupes, ont élaboré la décoration, les costumes, la musique, le cœur (en russe) et la mise en scène de la pièce. Nous y avons participé activement, en particulier pour la mise en scène de la pièce. Le spectacle a été bien réussi et tous les participants de la conférence l'ont fortement applaudi. On peut voir cet événement et tous les autres temps forts du séminaire dans le diaporama en ligne.

Sur un plan personnel, nous pouvons dire que nous avons toutes les deux vécues intensément cette conférence. La rencontre entre les différents professionnels étrangers était très enrichissante tant au niveau culturel qu'au niveau humain. Si l'objectif était, comme nous l'avons imaginé, de favoriser les échanges entre nous, qui étions tous impliqués à des titres divers dans la protection de l'enfance, pour donner un nouvel élan au mouvement, il a sans doute été atteint car on a pu voir combien les jeunes étrangers ont été heureux de se rencontrer.

Les différents thèmes proposés étaient intéressants, entre la sexualité, les peurs, les droits de l'enfant, etc. L'ambiance chaleureuse a favorisé une bonne dynamique de groupe dont l'un des effets pour nous a été la possibilité de tenir le journal du séminaire sur le blog international, où ont été mis en ligne, jour après jour, une quinzaine d'articles [cf. <http://blog.korczak.info> > [NL Int JK Conf. 07](#)].

Toutefois, à notre avis, ces sujets sérieux ont été traités en surface, leur approche restant superficielle. Nous n'avons pas réellement échangé sur le fond des choses, peut-être faute de pouvoir dépasser les difficultés d'expression des professionnels et de permettre que les débats puissent aboutir à des remises en question et faire avancer la réflexion de chacun. Nous sommes restées relativement à la surface des problématiques. Après réflexion, ne serait-il pas intéressant de croiser les différents milieux, de faire intervenir des formateurs comme des professionnels de terrain... Et surtout, de faire intervenir des psychologues capables d'aider les participants à exprimer librement leurs craintes, leurs doutes, comme par exemple dans l'atelier *L'enfant et la peur*, particulièrement réussi sur ce plan.

Pourtant, il faut aussi souligner la volonté de Théo Cappon, organisateur de la conférence et président de l'Association Korczak des Pays-Bas, pour que les jeunes s'approprient la pensée de Janusz Korczak avant que les derniers témoins ne s'éteignent et qu'ils puissent à leur tour transmettre et construire des démarches d'expérimentation. Théo Cappon a mis en place toute une stratégie de formation pour faciliter cette transmission avec des professionnels du champ éducatif et des artistes.

Enfin, un autre aspect important était le caractère autogestionnaire du séminaire. Le partage des tâches de la vie quotidienne en autogestion, au sein de l'auberge de jeunesse, a donné une grande cohésion au groupe. Et finalement, les organisateurs ont su rester fidèles aux valeurs et démarches d'émancipation instituées par Korczak.

Ewelina Mianowska-Bednarz, étudiante en thèse en Sociologie  
et Cécile Priou, en recherche d'emploi

Mis en ligne le 17/11/07 sur (lien permanent)

[http://korczak.fr/m3monde/nederlands/seminar-korczak-221007\\_p1.html](http://korczak.fr/m3monde/nederlands/seminar-korczak-221007_p1.html)

\*\*\*

**Voir aussi :**

- √ Compte rendu de Colette Charlet
- √ Compte rendu en anglais sur <http://korczak.info>
- √ Diaporama : <http://picasaweb.google.com/ikanews>

**D**ans le cadre de ses Études korczakiennes, l'Association Française Janusz Korczak a attribué une bourse d'un montant de 225 euros, couvrant leur frais de d'inscription et de séjour à ce séminaire, à Ewelina Mianowska-Bednarz et Cécile Priou.

La délégation française comptait un troisième membre en la personne de Colette Charlet, enseignante retraitée, qui a rédigé son propre compte rendu.

# Annexes – Les ateliers

par Ewelina Mianowska-Bednarz et Cécile Priou  
aussi publiés sur : <http://blog.korczak.info>

## 1. Le droit des enfants à « l'éducation sexuelle »

**The right of children on sexuality — 23 et 24 septembre 2007**

Le sujet de cette rencontre était la sexualité des enfants. Vaste sujet ! Cela concerne bien évidemment tous les êtres humains. Quand nous réfléchissons à la sexualité infantine, cela nous incite à regarder notre propre rapport à la sexualité.

Avant tout, les enfants n'ont aucun a priori, ainsi l'exploration sexuelle est une chose naturelle pour eux. Toute la question est de savoir comment amener les enfants à écouter, à respecter et à découvrir leur propre corps tout en respectant celui de l'autre.

Or on voit bien que les médias (et toute la communication diffusée en ce domaine) traitent la sexualité de manière très technique (contraception, etc.). De ce fait, c'est donc bien aux éducateurs qu'il revient la tâche de permettre aux enfants de s'approprier leur propre corps.

## 2. Retrouver la créativité de l'enfance

**Creative as a child — 23 et 24 septembre 2007**

Amouk Brink, thérapeute et Mascha Brink, assistante familiale nous ont offerts un vrai moment de plénitude avec nous-mêmes. Pour oser expérimenter une rencontre avec notre enfant intérieur, elles nous ont invités à rentrer dans son univers par le biais de la méditation.

Elles ont utilisé la méthode dite des « Portes des Animaux » (Gates of Animals). L'énergie dégagée par le groupe a été propice pour encourager chacun à explorer son enfant.

Ensuite, grâce aux supports de peinture et d'argile, nous avons pu observer toute la richesse que nous possédons tous. Cet atelier était une belle invitation à nous réconcilier avec notre enfance.

## 3. Atelier théâtre avec le feu, l'eau, l'air et la terre

**Theatre workshop with fire, water, air and earth — 24 septembre 2007**

Moniek Nusseleim, metteur en scène, a fait un atelier théâtre avec l'utilisation de quatre énergies : feu, eau, air et terre. Chaque énergie a dégagé un autre élément, par exemple le feu permet d'aller droit au but ou la terre correspond à l'ancrage.

Quatre chaises étaient disposées dans la salle, chacune d'elles représentait une énergie. Par groupe de quatre, nous avons chacun à inventer une petite scène à jouer avec l'énergie de la chaise. Par exemple, si on se trouvait avec celle symbolisant le « Feu », on devait improviser mon rôle avec cette énergie.

## 4. Droits de l'enfant

### à une protection physique et psychologique

The rights of children to mental and physical protection — 26 et 27 septembre 2007

Par Cécile Priou.

Cet atelier a été présenté par Mme Béate Stappers, la représentante de DCI-International aux Pays-Bas, sous la forme de deux conférences.

Au-delà de l'aspect informatif et de la transmission d'information, je regrette personnellement le peu d'échanges sur l'application concrète sur le terrain. Nous avons

bien eu l'occasion de discuter sur la manière d'informer les parents et les enfants. À mon sens cependant, nous n'avons pas approfondi les problèmes que cela soulevait, ni pu réfléchir de ce fait aux outils à mettre en place en conséquence.

Ne serait-ce pas, pourtant, l'occasion de s'intéresser à la façon dont Korczak était parvenu à penser les droits de l'enfant ? Et comment il envisageait de faire respecter ses droits dans la pratique, dans la société ?

## 5. Chants yiddish et leur philosophie

26 septembre 2007

Shura Lipovsky, chanteuse et poète, a proposé aux participants de répondre à l'invitation au partage de la vieille langue juive. Elle a animé un atelier de chant qui nous a fait penser à nos rêves et a qui permis de prendre le temps de réfléchir.

Cette interaction magique entre Lipovsky et les personnes qui l'écoutaient était emplies de différentes histoires et d'un « solide sens de l'humour ». Le récital a été une expérience inoubliable qui nous a beaucoup appris sur le chant et aussi sur l'histoire douloureuse de la nation juive.

### Impressions, par Colette Charlet

Être présente, juste répondre à son invitation, au partage d'une langue qui prit le chemin de la terreur.

Cette langue surgie des cendres de l'histoire, ces personnages qui nous questionnent, transmettent leurs rêves.

Pour moi, la saveur retrouvée de mon enfance et le sourire de ma mère Sura, de ma grand-mère Hindele où je répondais au doux nom de « feygele, shepsele ».

Prendre le temps de faire cet arrêt dans le temps. Une interaction magique entre Shura Lipovsky et les personnes qui l'écoutaient pour nous déposer des histoires dans la clarté, faire surgir un « solide sens de l'humour » Chants d'espoir pour une humanité blessée, brisée par la violence. Une fragilité née de la douleur au cœur de l'horreur.

Des profondeurs, remonte une œuvre de paix, de tendresse...

Juste un atelier, juste un récital... que nous n'oublierons pas et c'est déjà beaucoup !

## 6. L'enfant et la peur

Child and fear — 27 septembre 2007

Charlotte Visch, thérapeute, a fait un atelier sur la façon avec laquelle on peut regarder, aimer et embrasser nos peurs pour ne plus en être esclave. Elle nous a proposé d'exprimer nos peurs d'enfants et celles que nous avons actuellement. Grand moment d'émotion dans la salle ! Certains participants ont courageusement exposé les leurs.

Elle nous a ensuite amenés à réfléchir sur les comportements opposés à cette peur que les « victimes » pourraient adopter. Faire l'expérience inverse pour se libérer de sa peur !

Par la suite, face à un événement similaire, la peur sera toujours ressentie, mais il leur sera possible de s'appuyer sur le sentiment opposé grâce à l'expérience vécue.

À la fin, nous avons élaboré des outils utiles à ce travail sur soi. On a réalisé entre autre des marionnettes symbolisant l'Amour !

\*\*\*